

# Pressemitteilung

## Neuerscheinung einer Open-Access-Publikation Moderne jüdische Literaturen im östlichen Europa

**Ansprechpartnerin**  
Dr. Julia Roos  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Tel. +49 341 21735-753  
E-Mail: roos@dubnow.de

15. Dezember 2022  
2022/18

**Leben und Werk ausgewählter Schlüsselfiguren jüdischer Literaturen stehen im Zentrum des neuen Katalogs »In Their Surroundings«. In kurzen Porträts sowie anhand von beispielhaften Texten werden unter anderem Yosef Ḥayyim Brenner, Leah Goldberg, Moyshe Kulbak und Dvoyre Fogel vorgestellt. Der Katalog erscheint als kostenfreie Open-Access-Publikation in der Reihe »Digitale Kataloge« des Leibniz-Instituts für jüdische Geschichte und Kultur – Simon Dubnow. Ab Januar 2023 ist er zudem in klassischer Buchform erhältlich.**

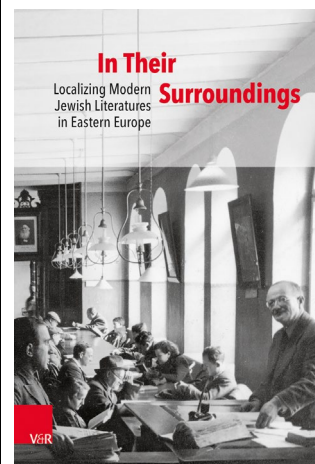
Von der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts bis zum Zweiten Weltkrieg erlebte die jüdische Kultur im östlichen Europa eine Blütezeit. Diese ging mit einer vielfältigen literarischen Produktivität in hebräischer und jiddischer Sprache einher. Begleitet und nicht selten direkt betroffen von den teils dramatischen politischen Umbrüchen der Zeit, fanden sich Autorinnen und Autoren in einem kulturell und literarisch eng verflochtenen Milieu zusammen, wo sie mit vielfältigen und innovativen Ausdrucksformen der Moderne experimentierten.

Der von Efrat Gal-Ed, Natasha Gordinsky, Sabine Koller und Yfaat Weiss herausgegebene reich bebilderte Katalog beleuchtet die produktive Verflechtung von Kulturen und Literaturen in den mehrsprachigen, multikulturellen und -religiösen Räumen des mittleren und östlichen Europas. Die insgesamt zwanzig Essays gehen Fragen des Kulturtransfers sowie der Bedeutung von Raum und Ort für die Entwicklung moderner jüdischer Literaturen nach.

Die englischsprachige Reihe »Digitale Kataloge« des Dubnow-Instituts ist eine moderne Alternative zum klassischen Sammelband. In überschaubaren Essays mit einem knapp gehaltenen wissenschaftlichen Apparat und einer reichen Ausstattung an Fotos und Dokumenten werden ausgewählte Schwerpunktthemen anschaulich präsentiert.

### Mit Beiträgen von:

Frieder von Ammon, Sivan Beskin, Naomi Brenner, Efrat Gal-Ed, Natasha Gordinsky, Matan Hermoni, Roni Henig, Sabine Koller, Enrico Lucca, Anastasiya V. Lyubas, Anna Maja Misiak, Svetlana Natkovich, Werner Nell, Lilah Nethanel, Dekel Shay Schory, Rafael Tsirkin-Sadan, Daria Vakhrushova, Gil Weissblei, Annette Wolf und Tetyana Yakovleva



Cover des Digitalen Katalogs *In Their Surroundings. Localizing Modern Jewish Literatures in Eastern Europe*, hg. von Efrat Gal-Ed, Natasha Gordinsky, Sabine Koller und Yfaat Weiss, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2022/2023.

Ab 15. Dezember  
[kostenfrei im Open Access](#)

ab Januar 2023 auch als  
Buch  
278 Seiten, mit 56 s/w und  
25 farb. Abbildungen  
ISBN: 978-3-525-30611-6

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.  
Diese Publikation wurde großzügig von der German-Israeli Foundation for Scientific Research and Development (GIF) unterstützt.

**Adresse**  
Leibniz-Institut für jüdische Geschichte und Kultur –  
Simon Dubnow (DI), Goldschmidtstraße 28, D-04103 Leipzig  
E-Mail: [info@dubnow.de](mailto:info@dubnow.de)

**Anfahrt:**  
Tram 4, 7, 12, 15  
Haltestelle: Johannisplatz  
[www.dubnow.de](http://www.dubnow.de)